



**INSTITUTO SUPERIOR DE MÚSICA PÚBLICO
"Daniel Alomía Robles" - Huánuco**



Nivel universitario según ley N° 29458 y Ley N° 29595

**PROGRAMA DE MÚSICA
ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE LICENCIATURA EN
MÚSICA.**

MENCIÓN: INTERPRETE, PRODUCTOR Y DIRECTOR

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"

INFORME MUSICAL

- **OBRA UNIVERSAL** : Voi che sapete
- **AUTOR** : Wolfgang Amadeus Mozart
- **OBRA LATINOAMERICANO** : La Señora Luna
- **AUTOR** : Ernesto Lecuona
- **OBRA PERUANA** : La picaronera
- **AUTOR** : Rosa Mercedes Ayarza
- **GRADUANDO** : Maghiory Antonella CLAUDIO LUNA
- **ASESOR** : Fredy MARCELLINI MORALES.

HUÁNUCO, ENERO DE 2023

	Pág.
CARÁTULA	i
ÍNDICE	ii
1.VOI CHE SAPETE	3
1.1 SÍNTESIS DE LA OBRA	3
1.2 ASPECTOS HISTÓRICOS	4
1.2.1 El autor: Wolfgang Amadeus Mozart	4
1.2.2 La forma: Aria de Opera	4
1.2.3 La obra: Voi Che Sapete	4
1.3 ASPECTO MUSICAL	5
1.3.1 Análisis armónico	5
1.3.2 Aspecto melódico y/o estructural	11
2. LA SEÑORA LUNA	12
2.1 SÍNTESIS DE LA OBRA	12
2.2 ASPECTOS HISTÓRICOS	13
2.2.1 Autor: Ernesto Lecuona	13
2.2.2 La forma: Bossa Nova	14
2.2.3 La obra: La señora luna	14
2.3 ASPECTO MUSICAL	15
2.3.1 Análisis armónico	15
2.3.2 Aspecto melódico y/o estructural	17
3. LA PICARONERA	18
3.1 SÍNTESIS DE LA OBRA	18
3.2 ASPECTOS HISTÓRICOS	19
3.2.1 El autor: Rosa Mercedes Ayarza	19
3.2.2 La forma: Pregón	20
3.2.3 La obra: La Picaronera	20
3.3 ASPECTO MUSICAL	20
3.3.1 Análisis armónico	20
3.3.2 Aspecto melódico y/o estructural	24
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	25
RECOMENDACIÓN DEL DOCENTE	27

1. Voi Che Sapete

1.1 SINTESIS DE LA OBRA:

- a) Título : Voi Che Sapete**

- b) Autor : Wolfgang Amadeus Mozart**

- c) Forma : Aria de Opera**

- d) Estructura : A – B – A´**

- e) Género : Vocal Profano**

- f) Textura : Homofónica con acompañamiento**

- g) Época y estilo : Clásico**

- h) Estreno : 1 de mayo de 1786**

1.2 ASPECTOS HISTÓRICOS

1.2.1 El autor: Wolfgangus Mozart

Según Erich (1965), Johannes Chrysostomus Wolfgangus Theophilus Mozart más conocido como Wolfgang Amadeus Mozart, nació el 27 de enero de 1756 y murió el 5 de diciembre de 1791.

Fue conocido principalmente por su prodigioso y temprano talento para la música y por la composición de más de 600 obras en 35 años de vida, algunas tan extraordinarias que hoy le reconocen indiscutiblemente como uno de los músicos más importantes de la historia.

Obras

Según Ramon (2006) Sus composiciones incluyen:

- Ave Verum Corpus, Kv. 618 (1791)
- Misa de Réquiem en Re menor, Kv. 626 (1791)
- Concierto para Clarinete en La mayor, Kv. 622 (1791)
- La Flauta Mágica Kv. 620 (1791)
- Cuarteto No. 19 Kv. 465, "las Disonancias"
- Las bodas del Figaro

1.2.2 Forma: Aria de Opera

Según Martial (2003) es una pieza musical creada para ser cantada por una voz solista sin coro, habitualmente con acompañamiento orquestal y como parte de una ópera o de una zarzuela. Antiguamente, era cualquier melodía expresiva frecuentemente, aunque no siempre, ejecutada por un cantante. Un aria es similar al mundo de las suites al ser una pieza de carácter cantáble, de movimiento lento, ternario o binario y con profusa ornamentación.

1.2.3 La Obra: Voi che sapete

Según Martial (2003) "Voi Che Sapete" es un aria tomada de la ópera de Mozart "Las Bodas de Fígaro".

El aria "Voi che sapete", de una belleza expresiva sin igual, es sin duda el número más popular de Las bodas de Fígaro y uno de los más memorables de la historia de la ópera. En ella, Cherubino desvela inocentemente a la condesa los primeros visos del amor que está experimentando: un afecto lleno

de deseo, entre deleite y martirio, que inflama y congela su alma al mismo tiempo.

1.3 ASPECTO MUSICAL

1.3.1 Análisis Armónico

Score

VOI CHE SAPETE

The score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three systems of music.

System 1: The Piano part (Piano) is the first staff. The Pno. part (Piano) is the second staff, starting at measure 5. The Soprano part (S) is the third staff, starting at measure 5. The lyrics are "voi che - sa - pe - te che co - sae a - mor". Chord markings above the Pno. staff are SibM, I, V6, I, IV, V. Chord markings below the Pno. staff are I, II6, I6/4, V, I.

System 2: The Soprano part (S) is the first staff, starting at measure 9. The lyrics are "Don - ne ve - de - te sio llo nel cor?". The Pno. part (Piano) is the second staff, starting at measure 9. Chord markings below the Pno. staff are V6/5, I, VI, II6, V.

System 3: The Pno. part (Piano) is the first staff, starting at measure 13. Chord markings below the Pno. staff are I, V, V7.

VOI CHE SAPETE

17
S don - ne ve - de - te sio llo nel cor

Pno. I II6 $\frac{1}{4}$ V I

21
S Que - llo chio pro - vo Vi ri - di - ro

Pno. V $\frac{1}{4}$ V V7delV V

25
S e per me nuo - vo ca - pir nol sol

Pno. III7 V7delIII III7 $\frac{1}{4}$ II6maj7#3 V7delV

29
S sen - toum a - ffe - tto pien di de - sir

Pno. I $\frac{1}{4}$ IV6 $\frac{1}{4}$ V7

VOI CHE SAPETE

33

S cho - ra e di let to cho - rae mar - tir

Pno.

FaM

B I6 V I V

37

S ge - loe poi sen - to lal maav-vam - par

Pno.

Lab I V6 V6 5 I

41

S ein un mo - men - to tor - no a ge - lar

Pno.

II6 I6 4 V7 I

45

S ri - cer - coun be - ne fou - ri di

Pno.

I III6 4 Solm VII7

VOI CHE SAPETE

48
S
me non so ch'il tie - ne non so cos -

Pno.

52
S
e sos-pi-roe ge - mo sen-za vo - ler pal-pi-toe tre - mo sen-za sa-

Pno.

56
S
per non tro-vo pa - ce not - te ne di ma pur mi pia - ce

Pno.

60
S
lan - guir co - si voi che sa - pe - te

Pno.

17 #3 IV6 4 I7 #3 IV I V VI IV V

I Sib V6delIV IV V6delIV 5

V V6delVI 5 A VI6 VII6 I

V7delVII V I V6 5

VOI CHE SAPETE

64
S
che co sae a-mor don - ne ve - de te

Pno.

Solm I V I

68
S
sio llo nel cor Don ne ve - de te

Pno.

V I II6

72
S
sio llo nel cor don ne ve - de te

Pno.

I II

76 CODA
S
sio llo nel cor?

Pno.

I V I V I V I

1.3.2 Aspecto melódico y/o estructural

Tonalidad : Sib mayor

Compás : 2/4

Nro. de compases : 79

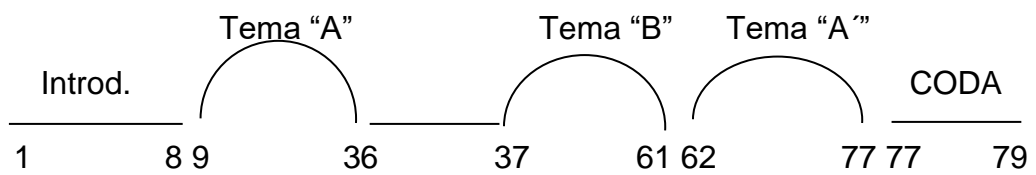
Introducción : Compases: 1 - 8

Exposición(A) : Compases: 9 – 36

Desarrollo (B) : Compases: 37 - 61

Reexposición (A') : Compases: 62 - 77

Coda : Compases: 77 - 79



2. La señora luna

2.1 SINTESIS DE LA OBRA:

- a) **Título** : La señora luna
- b) **Autor** : Ernesto Lecuona
- c) **Forma** : Bossa Nova
- d) **Estructura** : A – B – A1
- e) **Género** : Popular
- f) **Textura** : Homofónica
- g) **Época y estilo** : Contemporáneo
- h) **Publicación** : 1920

2.2 ASPECTOS HISTÓRICOS

2.2.1 Autor: Ernesto Lecuona

Según Amer (1995) Ernesto Sixto de la Asunción Lecuona Casado nació en Guanabacoa, Cuba, el 6 de agosto de 1895 y falleció el 29 de noviembre de 1963 fue un intérprete y compositor de música cubano.

Fue hijo del periodista Ernesto Lecuona Ramos, que era originario de las Islas Canarias y se había radicado en Cuba, por entonces provincia de La Corona de España, comenzó a estudiar piano bajo la tutela de su hermana Ernestina. Fue un niño prodigio. Dio su primer recital a los 5 años, y a los 13 realizó su primera composición, la marcha two step titulada Cuba y América para banda de concierto. Estudió en el Peyrellade Conservatoire con Antonio Saavedra y el famoso Joaquín Nin. Se graduó en el Conservatorio Nacional de La Habana con una medalla de oro en interpretación cuando tenía 16 años. Fuera de Cuba empezó su carrera en el Aeolian Hall (Nueva York) y continuó sus estudios en Francia con Maurice Ravel. Introdujo la primera orquesta iberoamericana en los Estados Unidos: los Lecuona Cuban Boys. Está considerado como uno de los músicos cubanos más destacados. Junto a Gonzalo Roig y Rodrigo Prats, forma la trilogía más importante de compositores del teatro lírico cubano y en especial de la zarzuela. El aporte más importante de Lecuona al género teatral es la fórmula definitiva de la romanza cubana. Entre sus obras destacan las zarzuelas: Canto Siboney, que surge integrado en su obra La tierra de Venus; Damisela Encantadora, que está integrada en la zarzuela Lola Cruz, Diablos y Fantasías, El Amor del Guarachero, El Batey (1929), El Cafetal, El Calesero, El Maizal, La Flor del Sitio, Tierra de Venus (1927), María la O (1930) y Rosa la China (1932); las canciones Canto Carabalí, La Comparsa y Malagueña (1933), perteneciente a su suite Andalucía; sus obras para danza, Danza de los Ñañigos y Danza Lucumí; la ópera El Sombrero de Yarey (cuyo paradero se desconoce), la Rapsodia Negra para piano y orquesta, así como su Suite Española. Dio forma clásicamente definida a la zarzuela cubana en cuanto a género y estilo se refiere, que por sus logros dramáticos y musicales resulta muy próxima a la ópera. Algunas de las zarzuelas aquí mencionadas son las únicas producciones latinoamericanas que se han integrado en los repertorios en España. En 1942 su composición Siempre en mi

corazón fue nominada para el Oscar como mejor canción, pero fue escogida White Christmas. En 1938 actuó en la película argentina ¡Adiós, Buenos Aires! dirigida por Leopoldo Torres Ríos. En 1960, con el triunfo de la revolución comunista en Cuba, se trasladó a Tampa, Estados Unidos. La difusión de su obra musical se la dieron muchos músicos y directores de orquesta; tal es el caso del director Xavier Cugat, de origen español. Es preciso reconocer que al acopio y difusión de su obra dedicaron importantes esfuerzos su amigo y colaborador artístico Orlando Martínez, así como el también pianista y musicólogo cubano Odilio Urfé. Lo cierto es que la prensa y la crítica tanto foránea como del patio le fueron siempre favorables a Lecuona.

Tres años más tarde murió en Santa Cruz de Tenerife, en las islas Canarias, durante unas vacaciones para conocer la tierra natal de su padre. Sus restos descansan en el cementerio de Gate of Heaven, en Hawthorne, Nueva York

2.2.2 Forma Musical: Bossa Nova

Según Castro (1990) La bossa nova es un género musical de la música popular brasileña derivado de la samba y con una fuerte influencia del jazz. En los inicios, el vocablo se usó para designar una nueva manera de cantar y tocar la samba y vino a ser una «reformulación estética» dentro de la moderna samba urbana carioca. Basándose en una instrumentación simple y un elegante manejo de las disonancias, desarrolló un lenguaje propio con un íntimo lirismo.

2.2.3 La Obra: La señora luna

Según Lam (2020) La Señora Luna es un delicadísimo tema, que en contexto es un poema de la autora Juana Ibarbourou, el cual el músico Ernesto Lecuona le puso la melodía y ritmo

2.3 ASPECTO MUSICAL

2.3.1 Análisis Armónico

LA SEÑORA LUNA

CANCIÓN

Moderato (mosso)

p

Soprano

Piano

Mib I

La se-ño-ra Lu-na le pi dioal na ran jo un ves-ti-do

S

Pno.

7

ver - de y un ve-li-llo blan - co La se-ño-ra lu - na

cresc. *f* *poco rit...* *a tpo*

S

Pno.

12

se qui-re ca - sar con un pa - je ci to

rit. *f* *f* *rit.* *a tpo.*

S

Pno.

16

de la ca-sa real

Recitado *(PIU MOSSO)*

V VI#3 I VI6 III6

LA SEÑORA LUNA

21

S

Pno.

V

V6#5

26

S

poco rit... (teo) TEMPO I rit...

La Seño-ra Lu - na se quiere ca - sar

Pno.

I

VI7#3

30

S

con un pa - je - ci - to de la ca - sa

Pno.

II

V7

33

S

real.

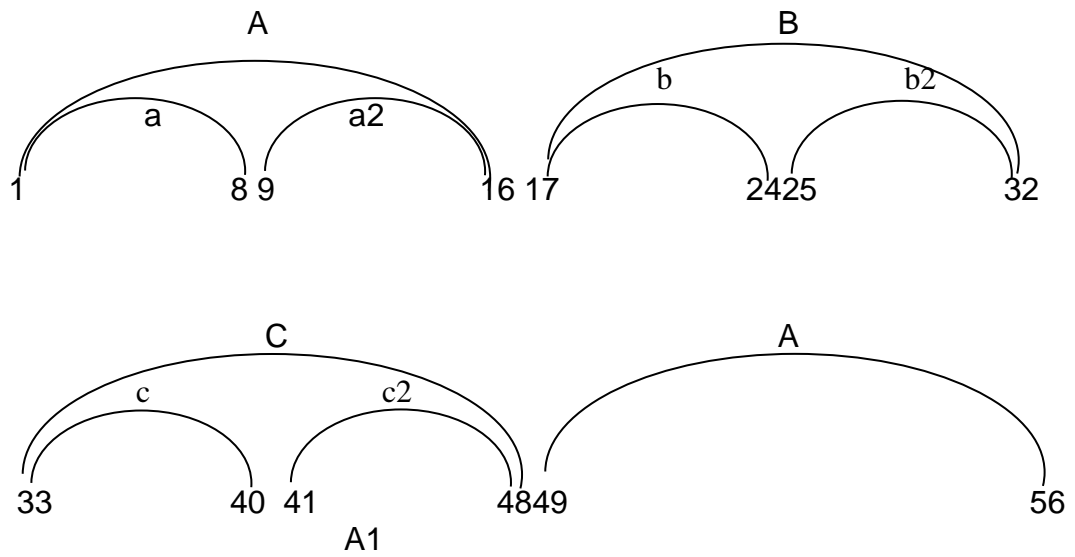
Pno.

I

I

2.3.2 Aspecto melódico y/o estructural

Tonalidad	: Mib mayor
Compás	: 2/4
Nro de compases	: 34
Tema A	: 1 – 16
Tema B	: 17 – 32
Tema C	: 33 – 48
Tema A	: 49 - 56



3. La picaronera

3.1 SÍNTESIS DE LA OBRA

- a) **Título** : La picaronera

- b) **Autor** : Rosa Mercedes Ayarza

- c) **Forma** : Pregón

- d) **Estructura** : A – B

- e) **Género** : Criollo

- f) **Textura** : Homofónica

- g) **Época y estilo** : Contemporánea

Popular basado en la música criolla

3.2 ASPECTOS HISTÓRICOS

3.2.1 El autor: Rosa Mercedes Ayarza

Según Cueto (2009) Fue una notable compositora, maestra de canto, estudiosa y gran difusora de la música peruana. Rosa Mercedes nació el 8 de julio de 1881. Desde niña siempre estuvo fascinada por el mundo de la música, al crecer entre pianos, óperas y valeses. A los 8 años realizó su primera aparición pública en el antiguo teatro Politeama y a los 14 era directora de coros de Iglesia.

Recibió lecciones de canto y piano de Claudio Rebagliati y sobresalió como intérprete en recitales. Alternó la enseñanza con la dirección de zarzuelas. Fueron alumnos suyos Lucrecia Sarria y Armando Villanueva, así como otros cantantes que llegarían a la Scala de Milán como Alejandro Granda, Luis Alva y Ernesto Palacio. Aunque no descuidó la música pura centró su actividad creadora en el aprovechamiento de ritmos, melodías y motivos folclóricos.

Fundó la Escuela Nacional de Arte Lírico hoy absorbida por el currículo del Conservatorio Nacional de Música y formó, asimismo, la primera Sociedad Peruana de Autores y Compositores.

Además de colaborar con numerosas instituciones, Ayarza emprendió el rescate de la tradición popular. Gracias a ella se pudo conservar piezas musicales populares en pentagramas y con las letras transcritas. Convirtió admirablemente en “Los Pregones de Lima” aquellos cantos callejeros de los vendedores ambulantes que, desde el siglo XVII, se transmitían de generación en generación. La obra fue estrenada en 1937 en la Sociedad “Entre Nous”.

Pero es en el terreno estrictamente musical que adquiere una gran dimensión. Más de 300 composiciones son el resultado de una existencia que hizo de la música su razón primera y última.

3.2.2 Forma Musical: Pregón

Según Illades (2007) El pregón es un acto de promulgación en voz alta de un asunto de interés para el público y, particularmente, el acto con el que se inicia una celebración. Pronto se acompañaron de música, pasando de un modo de venta para convertirse en un género musical.

El pregonero tuvo su auge al final del siglo XIX y comienzos del siglo XX, para hallarse y después para ir desapareciendo de las ciudades paulatinamente con el tamaño de los edificios, otros sistemas de comunicación o la propia inseguridad.

3.2.3 La obra: La picaronera

Según ELDENOR (2006) La obra a nivel técnico, ayuda a lograr la competencia en una variedad de articulaciones, dinámicas y saltos en toda la gama del instrumento. Además, la lectura y la asimilación de ritmos difíciles, la diferenciación consciente de los elementos melódicos y armónicos, y los contrastes en el carácter musical desempeñarán un papel en el desarrollo de una musicalidad sensible.

3.3 ASPECTO MUSICAL

3.3.1 Análisis Armónico

La Picaronera

The score is written for Soprano (S) and Piano (Pno.). It begins with a Soprano staff showing a whole rest for four measures. The Piano accompaniment starts with a 6/8 time signature and a key signature of three flats (B-flat major/D-flat minor). The first system includes guitar chords: Reb, IV, I, and V. The lyrics for the first system are: "aquies tan los pi-ca-ros calien - ti - tos".

The second system starts at measure 10. The Soprano part has a first ending bracket over measures 10-11 and a second ending bracket over measures 12-13, with a box labeled 'A' above measure 13. The Piano accompaniment includes guitar chords: I, V7, and I. The lyrics for the second system are: "me llaman pi-ca-ro -".

The third system starts at measure 15. The Soprano part includes guitar chords: V7, I, and I. The Piano accompaniment includes guitar chords: V7, I, and V7. The lyrics for the third system are: "ne-ra porque ven - do pi-ca - ro-nes me llaman pi-ca-ro - ne-ra porque".

La Picaronera

20
S
ven - do pi - ca - ro - nes y no me llaman ra - te - ra cuando ro - bo co - ra -

Pno.

I IV I6 V7

25
S
zo - nes y no me llaman ra - te - ra cuando ro - bo co - ra - zo - nes que

Pno.

I IV I6 V7 I

30
S
ri - cos que ri - cos pi - ca - ro - nes calien - ti - tos que ri - cos que

Pno.

IV I6 V9 I IV

35
S
ri - cos pi - ca - ro - nes calien - ti - tos re - dondos y tos - ta - ditos y en su

Pno.

I6 V I I V7 I

41
S
miel bien ba - ña - ditos van pro - vo - can - do a los pi - llos a ve - je - tes ya chi -

Pno.

V7 I IV I6₄ V7

46

S
 quHlos y si losguardas un di-a y el pi-ca-ronseen - fri-a siun

Pno.

I IV I6

51

S
 hervor-ci-to le das bo - rra - chi - to lo pon - dras que ri-cos que

Pno.

IV V7 I IV

56

S
 ri-cos pi-ca - ro - nes calien - ti-tos que ri-cos que ri-cos pi-ca-

Pno.

I6 I IV I6

61

S
 ro - nes calien - ti-tos a cin-co por medio ca ray pa-ra cuales quiera chu-

Pno.

V I V9 I V9

66

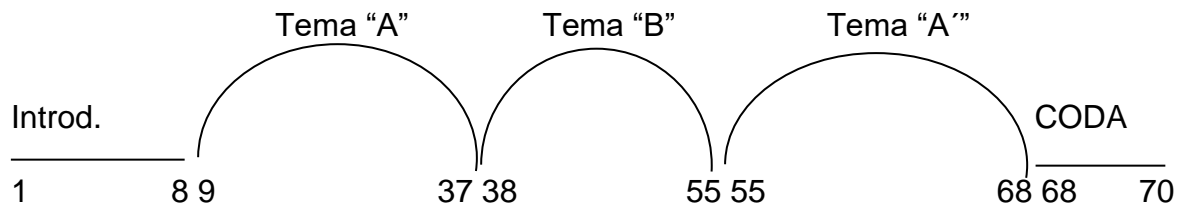
S
 may da los pi-ca - ro - nes ca - ray la pi-ca-ro - ne - ra se va

Pno.

I V9 I V

3.3.2 Aspecto melódico y/o estructural

Tonalidad	: Reb mayor
Compás	: 6/8
Nro. de compases	: 70
Introducción	: 1 - 8
Tema A	: 9 – 37
Tema B	: 38 – 55
Tema A´	: 55 – 68
Coda	: 68 - 70



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Erich, O. (1965). *Mozart: a documentary biography*.

https://books.google.com.pe/books?id=e8AtwaddUW4C&printsec=frontcover&dq=Mozart:+a+documentary+biography&hl=es&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=Mozart%20%3A%20a%20documentary%20biography&f=false

Ramon, A (2006) *Mozart: su vida y su obra*

https://books.google.com.pe/books?id=0f_O4ewWNGsC&printsec=frontcover&dq=Obras+de+mozart&hl=es&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=Obras%20de%20mozart&f=false

Martial, S. (2003) *An interpretative guide to Operatic Arias*.

https://books.google.com.pe/books?id=kq-wmbvlOvoC&printsec=frontcover&dq=Aria+de+opera&hl=es&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=Aria%20de%20opera&f=false

Amer, J (1995) *El arte musical de Ernesto Lecuona*

<https://www.elargonauta.com/libros/el-arte-musical-de-ernesto-lecuona/978-84-8048-119-9/>

Castro, R. (1990) *Bossa Nova: La historia y las historias*

<https://books.google.com.pe/books?id=VESWjWiGjisC&pg=PT595&dq=Bossa+Nova&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwiPnZX-gLr4AhUtH7kGHQmbC9cQ6AF6BAgHEAI#v=onepage&q=Bossa%20Nova&f=false>

Cueto, A (2009) *Rosa Mercedes Ayarza*

<https://alonsocueto.com/product/rosa-mercedes-ayarza/>

Illades, L (2007) *Los espacios del pregón*

<https://journals.openedition.org/nuevomundo/14472>

Garcia, E. (1928, marzo 20). *La mujer peruana a través de los siglos*.

<https://books.google.com.pe/books?id=RJgaAAAYAAJ&pg=PA587&dq=rosa+mercedes+ayarza&hl=es-419&sa=X&ved=2ahUKEwjFoN6hnMT1AhVZQzABHWCMBz8Q6AF6BAgHEAl#v=onepage&q&f=false>

Vinuesa, J (2020). *Un análisis histórico y musical.*:

<https://books.google.com.pe/books?id=U3wcEAAQBAJ&pg=PA169&dq=wolfgang+amadeus&hl=es-419&sa=X&ved=2ahUKEwiA06CgocT1AhXtQTABHeNPDCkQ6AF6BAgGEAl#v=onepage&q=wolfgang%20amadeus&f=false>

EDELNOR (2006) *Lima y sus pregones*

<https://books.google.com.pe/books?id=Pws8AQAAIAAJ&q=lima+picaronera+pregon&dq=lima+picaronera+pregon&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwi938Sthrr4AhVNFLkGHb40BGsQ6AF6BAgEEAl>

RECOMENDACIÓN DEL DOCENTE DE CANTO



UN DAR
Universidad Nacional
DANIEL ALOMÍA ROBLES

Maestro: Fidel Denis Huasco Espinoza

"Año del fortalecimiento de la soberanía nacional"

CARTA DE RECOMENDACIÓN

Huánuco, 26 de Enero del 2022

A : VICEPRESIDENTE DE INVESTIGACIÓN
Mtro. Carlos Manuel Mansilla Vásquez

DEL : PROFESOR DE ESPECIALIDAD
Fidel Denis Huasco Espinoza

ASUNTO : Recomendación de obras musicales para ser interpretadas en acto de sustentación.

REFERENCIA : Reglamento de grados y títulos de la institución

Mediante la presente me dirijo a usted para saludarle cordialmente y a la vez hacer de su conocimiento que, para la sustentación musical en acto público de la alumna Maghiory Antonella Claudio Luna de la Carrera Profesional de Música - instrumento canto- se seleccionaron 3 obras musicales para su interpretación de acuerdo a lo que estipula el reglamento de grados y títulos:

OBRAS MUSICALES				
CATEGORIA	TITULO	AUTOR	FORMATO	CONSIDERACIÓN TÉCNICA
<u>Universal</u>	Aria: Voi che Sapete de la Ópera "Las bodas del Figaro	Wolfgang Amadeus Mozart	Canto y Piano	<ul style="list-style-type: none">- Control prolongado de sonidos ligados.- Manejo de dinámicas expresivas.- Interpretación del estilo clásico.
<u>Latinoamericana</u>	La señora luna	Ernesto Lecuana	Canto y Piano	<ul style="list-style-type: none">- Interpretación del estilo contemporáneo.
<u>Peruana</u>	La picaronera	Rosa Mercedes Ayarza de Morales	Canto y Piano	<ul style="list-style-type: none">- Control de cambios de articulación en patrones rítmicos al estilo del Vals.- Manejo de rubato.- Interpretación del estilo contemporáneo

Sin otro particular, esperando su consideración a las obras recomendadas, quedo de Ud.

Mtro. Fidel Denis Huasco Espinoza